# Ausschreibung

# **Arbeitsgruppe**

Sprachanimation im deutschgriechischen Jugendaustausch 2019

8. - 11. Juli 2019 in Berlin

2. Treffen: 9.-12. September 2019 in Griechenland



# Sprachanimation im deutsch-griechischen Jugendaustausch

Seit 2018 besteht die Arbeitsgruppe *Sprachanimation im deutsch-griechischen Jugendaustausch*. Ziel ist es, Fachkräften eine Einführung in die Methode der Sprachanimation zu ermöglichen sowie Übungen speziell für deutsch-griechische Jugendbegegnungen zu entwickeln. Jetzt startet die Anmeldung für die AG 2019, für die insgesamt 16 Plätze für deutsche und griechische Fachkräfte zur Verfügung stehen.

#### Ziel

Geplant sind zwei Treffen jeweils in Deutschland und in Griechenland mit 4 Tagen (inkl. An- und Abreise). Das 1. Treffen findet vom **08.-11.07.2019** in Berlin statt. Die Teilnehmenden lernen die Methode der Sprachanimation, ihre Ziele und Anwendung kennen und erarbeiten konkrete Übungen für den deutsch-griechischen Jugendaustausch. Diese Übungen wenden sie nach Möglichkeit anschließend in Jugendbegegnungen an.

Das 2. Treffen findet voraussichtlich vom 9.-12. September 2019 in Griechenland statt. Hier werden die Erfahrungen aus den Jugendbegegnungen zusammengetragen und die Übungen angepasst. Die Teilnehmer/-innen vertiefen ihre Kenntnisse im Bereich der Sprachanimation und entwickeln auch beim zweiten Treffen neue Übungen und Spiele.

Die in 2018 und 2019 entwickelten Übungen und Spiele der Sprachanimation im deutsch-griechischen Jugendaustausch werden Ende 2019 in eine zweisprachige Toolbox überführt.

#### Teilnehmende

Die Arbeitsgruppe Sprachanimation im deutsch-griechischen Jugendaustausch 2019 richtet sich an Fachkräfte und Multiplikator\*innen, die bereits im deutsch-griechischen Jugendaustausch aktiv sind oder die eine deutsch-griechische Jugendbegegnung planen. Für die Teilnahme ist nicht erforderlich, dass beide Sprachen (Deutsch und Griechisch) beherrscht werden. Für die gesamte Veranstaltung wird eine Sprachmittlung zur Verfügung gestellt. Dies erfordert zum einen die Bereitschaft, an beiden Treffen der AG teilzunehmen sowie mindestens eine deutsch-griechische Jugendbegegnung zu begleiten, in der die erstellten Übungen Anwendung finden. Die Teilnehmenden an der AG Sprachanimation im deutsch-griechischen Jugendaustausch verpflichten sich zudem, an der Erarbeitung der Übungen für die Methodensammlung mitzuwirken.

Das Programm deckt die Fahrt-, Unterkunfts- und Verpflegungskosten der Teilnehmenden.

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung zur Teilnahme an der AG Sprachanimation im deutsch-griechischen Jugendaustausch 2019 mit dem beigefügten Anmeldeformular bis zum 31. Mai 2019:

die deutschen Interessent\*innen an Natali Petala-Weber: <a href="mailto:petala-weber@ijab.de">petala-weber@ijab.de</a>

die griechischen Interessent\*innen an Anastasia Protopsalti: aprotopsalti@minedu.gov.gr .

#### Programmentwurf für das 1. Treffen

## Montag, 08.07.2019

15.00 Uhr Begrüßung

Der deutsch-griechische Jugendaustausch und die Sprachanimation

15.30 Uhr Interaktive Vorstellungsrunde

Organisatorisches, Ziele und Erwartungen

16.30 Uhr Kaffeepause

17.00 Uhr Konzept Sprachanimation

• Hintergrund und Ziele der Sprachanimation

• Kategorien der Übungen/Spiele

Die Jugendbegegnung und ihre Phasen

der/ die Sprachanimateur/-in

19.30 Uhr Gemeinsames Abendessen

## Dienstag, 09.07.2019

09.00 Uhr Kategorien der Übungen/Spiele in der Sprachanimation:

Theorie und Praxis

10.30 Uhr Kaffeepause

11.00Uhr Kategorien der Übungen/Spiele der Sprachanimation:

Theorie und Praxis

13.00 Uhr Mittagessen und Pause

15.00 Uhr Einteilung in Arbeitsgruppen

Erarbeitung von Übungen/Spielen in den Arbeitsgruppen

16.30 Uhr Kaffeepause

17.00 Uhr Fortführung der Arbeitsgruppen

19.30 Uhr Gemeinsames Abendessen

Abendessen

# Mittwoch, 10.07.2019

19.30 Uhr

Vorstellung und Reflexion der Übungen/Spiele der Arbeitsgruppen
Kaffeepause
Vorstellung und Reflexion der Übungen/Spiele der Arbeitsgruppen
Mittagspause
Vorstellung und Reflexion der Übungen/Spiele der Arbeitsgruppen
Kaffeepause
Vorstellung und Reflexion der Übungen/Spiele der AGs
Diversität und interkulturelles Lernen (Kreisau-Initiative e.V. angefragt)

#### Donnerstag, 11.07.2019

09.00 Uhr Bewegte Sprachanimation (DSJ angefragt)

10.30 Uhr Ausblick und Abschlussab 12.00 Uhr Mittagessen und Abreise

#### Hintergrund

Die Sprachanimation im deutsch-griechischen Jugendaustausch begann bereits 2017 mit dem dreitägigen Fachprogramm *Sprachanimation im deutsch-griechischen Jugendaustausch*, das TANDEM – Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch in Kooperation mit IJAB – Fachstelle für Internationale Jugendarbeiter der Bundesrepublik Deutschland e.V. und dem Ministerium für Bildung, Forschung und Religiöse Angelegenheiten der Hellenischen Republik über die Förderung des Sonderprogramms für den Deutsch-Griechischen Jugend- und Fachkräfteaustausch des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ) im September 2017 in Berlin durchführte.

Ziele des trilateralen deutsch-griechisch-tschechischen Fachprogramms waren: die Entwicklungsgeschichte und die Methoden der Sprachanimation im Deutsch-Tschechischen, Deutsch-Französischen und Deutsch-Polnischen Jugendaustausch kennenzulernen sowie über die Methoden der bewegten Sprachanimation der Deutschen Sportjugend und der Sprachanimation für inklusive Jugendbegegnungen mit einem Input der Kreisau-Initiative e.V. zu erfahren. Im Rahmen von vier Arbeitsgruppen sind die Teilnehmenden am Fachprogramm vertieft auf die Fragen eingegangen, welche kommunikativen Besonderheiten deutsch-griechischen Jugendaustausche aufweisen und welche Bedarfe dementsprechend an eine für den deutsch-griechischen Jugendaustausch angepasste Sprachanimation entstehen.

Die Ergebnisse dieses Fachprogramms wurden 2018 in die Arbeitsgruppe *Sprachanimation im deutsch-griechischen Jugendaustausch* überführt, um interessierten Fachkräften und Multiplikator\*innen aus Deutschland und Griechenland zu ermöglichen, unter Anleitung erfahrener Sprachanimateur\*innen konkrete Übungen für den deutsch-griechischen Jugendaustausch zu entwickeln. Die AG-Teilnehmer\*innen haben 2018 diese Übungen in gezielt ausgesuchten bzw. selbst durchgeführten deutsch-griechischen Jugendbegegnungen angewandt und bei der zweiten Sitzung der AG gemeinsam ausgewertet. 2019 wird die Sprachanimation im deutsch-griechischen Jugendaustausch weiterentwickelt mit einer Gruppe von interessierten und aktiven Fachkräften aus Deutschland und Griechenland.

Im Auftrag vom



In Kooperation mit

